

one copy per
staff member

21 December 1992

GATT Office Circular No. 340

END-OF-YEAR MESSAGE FROM THE DIRECTOR-GENERAL

As we near the close of a year which has once again demanded wholehearted commitment from every one of you, I should like to thank you for your unfailing perseverance.

The fruits of your efforts are within reach - I refer, of course, to the successful outcome of the Uruguay Round - if the governments we serve so please. I wish you and your families a merry Christmas and a very happy New Year, and look forward to seeing you again in 1993.

Arthur Dunkel

Un exemplaire à chaque
membre du personnel

21 décembre 1992

Circulaire intérieure du GATT n° 340

MESSAGE DE FIN D'ANNEE DU DIRECTEUR GENERAL

Nous arrivons au terme d'une année qui a exigé, une fois de plus, de la part de vous tous un engagement sans faille. Votre persévérance n'a jamais été prise en défaut. Pour cela je vous remercie.

Le fruit de vos efforts est à portée de main - je pense bien sûr au succès du Cycle d'Uruguay - si les gouvernements que nous sommes appelés à servir le veulent bien. Je vous souhaite, ainsi qu'à vos proches, un joyeux Noël et de très bonnes fêtes de fin d'année. Je me réjouis de vous retrouver en 1993.

Arthur Dunkel

Un ejemplar para
cada funcionario

21 de diciembre de 1992

Circular Interior del GATT N° 340

MENSAJE DE FIN DE AÑO DEL DIRECTOR GENERAL

Llegamos al final de un año que, una vez más, ha exigido de todos ustedes una dedicación constante. Su tenacidad nunca ha dejado lugar al desmayo. Les doy las gracias por ello.

El fruto de sus esfuerzos está al alcance de la mano -pienso, por supuesto, en el éxito de la Ronda Uruguay- si así lo desean los gobiernos a cuyo servicio estamos. Les deseo a todos ustedes y a sus familiares una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo y me felicito de poder seguir contando con su colaboración en 1993.

Arthur Dunkel